

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 72 (1933)  
**Heft:** 25

**Artikel:** Choses et autres : en voyage  
**Autor:** Lisette  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-225310>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# CONTEUR VAUDOIS

FONDÉ PAR L. MONNET ET H. RENOÛ  
Journal de la Suisse romande paraissant le samedi

Rédaction et Administration :  
Pache-Varidel & Bron  
Lausanne

ABONNEMENT :  
Suisse, un an 6 fr.  
Compte de chèques II. 1160

ANNONCES :  
Administration du Conteur  
Pré-du-Marché, Lausanne

Choses et Autres.

## EN VOYAGE

**R**IEN n'est plus amusant que de voyager. On coudoie des gens drôles, on apprend chaque jour une foule de choses utiles et inutiles ; on voit des horizons nouveaux qu'on compare aux horizons connus, toujours, d'ailleurs, à l'avantage de ces derniers. Ce sont les seules occasions de la vie où l'on dépense de l'argent sans regret.

Et puis, au retour, que de choses à raconter, que de merveilles à décrire, que d'amusantes aventures à évoquer !

A vrai dire, les gens fuyent un peu les voyageurs récemment de retour ; ils changent de sujet de conversation dès qu'ils sentent que les nouveaux arrivés vont parler de leur voyage, surtout s'ils aperçoivent une pile de cartes postales illustrées ou une enveloppe épaisse et menaçante de photographies.

Les voyageurs trouvent toujours moyen de se rattraper à un moment donné, mais il leur arrive aussi de rencontrer d'excellentes personnes, sincères, qui s'intéressent ou, tout au moins, en don-  
l'illusion.

Il y a des gens qui aiment à voyager en bandes : c'est en général assez joyeux, mais sans grand profit.

Les voyages en famille sont très remuants. Les voyages à deux, même quand ils ne sont pas de nocce, sont sans doute les plus charmants, les plaisirs partagés étant toujours les plus doux.

Mais, il y a des personnes qui tiennent à voyager seules, témoin ce paysan de chez nous qui déclarait un jour : « En voyage, il ne faut prendre avec soi ni sa femme ni son parapluie parce qu'on les oublie toujours à un moment donné... et c'est les autres qui s'en servent. »

Lisette.



## ONNA PICE RARE

**L**E tot parâi mau fé, quand l'è qu'on pè oquie de pas pouâi lo retrovâ. Sé prâo que lâi a dâi dzein serviâbllio et dzeinti que, se lo trovant, vo lo rebaillant. Ein a assebin dâi z'altro que tignant po leu tot cein que l'a età met su la granta trâbllia et que fant quemet clli que trovâve onna tsetta marquâie avoué la marca à fû : M. V. L'a de dinse :

— M. V. : Cein fâ justo mon nom : Djan Relliet. La gardo !

\*\*\*

Lâi a assebin dâi dzein que perdant oquie et que sè demaufyant de clliâo que lâo z'âidhant à trovâ. L'è lo cas de Tiennon à Iôdi que l'îre l'autr'hi âo cabaret iô lâi avâi pas pou de mondo. Vaitcé qu'à la vi que l'a volui payî s'n'écot, son porta-mounia s'âovre tot eintiâi deïn sa man. Lè pice l'ant coumeinci à barattâ de cé, de lé, pè lo pâilo, ein faseint tant de tredon que sè sant ti met à quatro po lè repreindre. Quand vaitcé que Tiennon lâo dit dinse :

— Laisî pî ! laisî pî ! Lâi a pas fauta de

m'aidyî. Ti lè iâdzo que ramasso tot solet, ie re-trâovo adî mon compto !

\*\*\*

Tinbon li, que n'eïn valiâi pas dou, et que l'avâi adî sâi, l'etài lo contréro de Tiennon. Lî omète n'avâi pas pouâre que lè dzein lâi aidyéant. Accutâde-vâi et oûde, po vère.

L'autra veillâ, devant lo cabaret de coumouna, ion que saillive vâi tot d'on coup Tinbon que l'allume onna motsetta et fâ état de tsertsî que bas.

Arreve on outro que lâo dit :

— Que fâ-to ? que lâi fâ.

— Tsertso cinq franc, que repond Tinbon.

L'hommo sè cllinne assebin, preind onna motsetta et coudhie guegnî su la tserrâire.

— Que fède-vo dinse ?

— On tsertse onna pîce de cinq franc.

— Ouaih !

L'autro se bete à dzênâo et lo vaitcé à reverî tote lè pierre, le quiette d'herba et lo resto.

Lo serrailion, que reîntrâve à l'ottô, lè vâi à bocllion et lâo crie ein riseint :

— Quinte manâire è-te cein ?

— Lâi ant repondu :

— L'è Tinbon que tsertse onna pîce de cinq franc.

Lo serrailion, que l'avâi 'na clliére que lâi diant électrique, cllinna la rita à son tor et clliére pertot.

Aprî lo serrailion, l'è vegnâi la garda de boû que lâo z'a de :

— Laisî mè pî. N'è pas fauta de clliére po retrovâ cllia guieuza de pîce. Vâio de né dein lè boû.

Li, l'etài courieu de lo guegnî. L'avâi lè get à ras terra et lo pêtàiru tot ein amont. Dèvessâi vère, âo quie !

Lo cosandâi, que lè z'a yu, preind sa clliére de vélo ein lâo deseint :

— Dite rein, mè que îè accotoumâ lè petit perte d'âolhio (aiguille), ie troverî onn' épinga dein de la fenasse. Laisî mè fère.

Et lo vaitcé su lè dzênâo.

Quemet l'affère l'a-te deta pè lo cabaret ?

Pu pî vo dere que cinq minute aprî, tî clliâo que lâi frant l'étant saillâ, et lè z'on avoué dâi motsetta, lè z'altro dâi tsandâile, dâi bougie, dâi clliére, ti, ti, ti, tota la municipalitâ, lo syndico, lè conseilî, l'étant ti etài pè la tserrâire, à quatro, la rita cllinnâie, lè get à flliâo terra, à guegnî, vouâitî, founâ, tandu que lo secretéro criâve :

— Dis-vâi, Tinbon, te pâie on litre s'on trâove la pîce.

— L'è de bî savâi, que repond Tinbon.

Et remé lo nâ ein avau.

Lo taupî, que l'etài arrevâ assebin, tsertse, pu, lî que l'etài on bocon pllie malin que lè z'altro, fâ dinse à Tinbon :

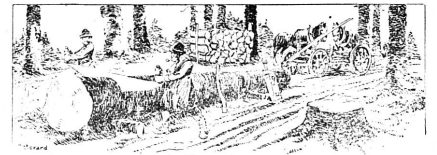
— Mâ, lè z'a-to bin perdu clliâo cinq franc ?

Tinbon l'a repondu :

— Na..., mâ i'eïn aré fauta po allâ bâire on verro !..

La bourlâie que l'arâi reçu se n'avâi pas fotu lo camp. Marc à Louis.

Discussion d'affaires. — Nous vous faisons une situation splendide. Vous verserez 100.000 francs et nous vous donnons 50 % sur les bénéfices.  
— J'aimerais mieux 25 % sur les pertes.



## LA GELINOTTE

**L**E D<sup>r</sup> Save, son gendre Philippe et moi, nous faisons l'ouverture de la chasse au pied de la Dent de Lanfont, l'un de ces derniers matins de septembre. Au moment où nous longions un petit bois de sapins et de vernes qui s'étend sur l'un des revers de la gorge, un oiseau assez gros se leva au milieu du fourré et rasa d'une aile bruyante la cime des sapins rabougris. Le docteur le mit en joue et tira.

— Touché ! s'écria-t-il triomphant, tandis que l'oiseau tombait lourdement sur l'herbe du pâtis.

Il courut ramasser son gibier.

— C'est une gelinotte, ajouta-t-il en revenant vers nous, et en soufflant sur les plumes brunes et grises du gallinacé ; elle est dodue et bien en point et nous la dégusterons dès demain... Puis-que vous êtes ici, Philippe, reprit-il ironiquement en se tournant vers son gendre, elle n'aura pas le sort de celle de l'an dernier.

— Celle de l'an dernier ? répondit Philippe de l'air de quelqu'un qui ne comprend pas ; je vous avoue que je n'en ai aucun souvenir.

— Vraiment ! Attendez ! je vais vous rafraîchir la mémoire... Asseyons-nous, et je vous conterai l'histoire de ma gelinotte de l'an passé ; elle vous prouvera, une fois de plus, qu'il y a fort loin de la coupe aux lèvres.

Nous nous étions assis en rond sur une pelouse épaisse et moussue, tandis qu'autour de nous les chiens, étendus de tout leur long, le museau sur les pattes, happaient machinalement des mouches imaginaires. L'endroit était parfaitement choisi pour faire une halte et écouter une histoire. Derrière nous, le petit bois de vernes allongait son ombre légère, semée au moindre vent de taches ensoleillées. En face, les pentes presque à pic des pâturages remontaient brusquement jusqu'aux formidables dents rocheuses du Lanfont, d'où tombait une ombre plus épaisse, d'un bleu noir. Tout au fond, la gorge, en se précipitant vers Bluffy, se rétrécissait en une verte coulée couverte de hauts sapins, où chantait d'une voix flûtée une source invisible.

« Donc, reprit le Dr Save d'un ton légèrement gouailler, l'an dernier, à pareille époque, je m'en revenais d'une de mes tournées professionnelles à travers les hameaux épars dans la montagne. En descendant de Rovagny, je rencontraï un de mes clients, le père Jacquemet, coureur de bois et braconnier incorrigible. Du plus loin qu'il me vit, il me cria :

— Monsieur le docteur, je viens justement tout droit du Vivier, et j'y ai laissé quelque chose pour vous entre les mains de Mme Save.

— Quoi donc, père Jacquemet ?

— Une gelinotte que j'ai tuée hier au Plan de l'Ecureuil... Je sais que vous êtes friand de ce gibier-là, et je me suis dit en le ramassant : « Voilà de quoi faire un rôti pour M. Save. »

» Je remerciai chaudement le bonhomme. Il m'avait, en effet, pris par mon faible : j'aime la